January 1999 Volume 114 Number 1

*Special Topic* Ethics and Literary Study Introduction by Lawrence Buell

Taking responsibility for "creating" the other

Critical tensions (Romantic and modern) surrounding craft and truth

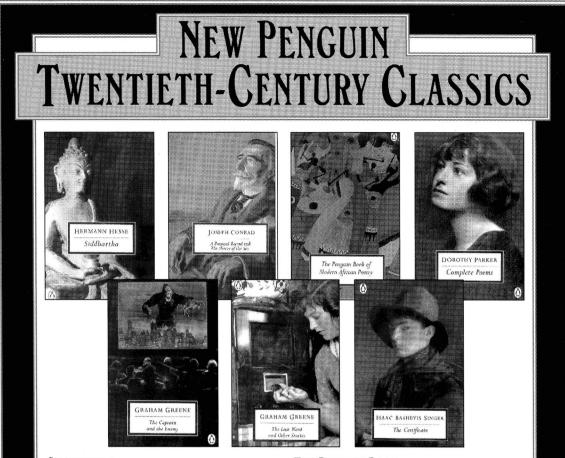
Emersonian individualism and the demands of collective identity

The negative force of "crash aesthetics"

*Testimonio* as political act and postmodernist art

Featured: Levinas, Gadamer, Wordsworth, Coleridge, Ellison, Burke, Ballard, Baudrillard, Eltit, and others

Publications of the Modern Language Association of America



# SIDDHARTHA

Hermann Hesse Translated by Joachim Neugroschel with an Introduction by Ralph Freedman Penguin Classic 176 pp. 0-14-118123-0 \$5.95

## A PERSONAL RECORD AND THE MIRROR OF THE SEA

Joseph Conrad Edited with an Introduction and Notes by Mara Kalnins Penguin Classic 384 pp. 0-14-018966-1 \$9.95

THE CAPTAIN AND THE ENEMYGraham GreenePenguin Classic208 pp.0-14-018855-X\$11.95

## THE LAST WORD AND OTHER STORIES

Graham Greene Penguin Classic 160 pp. 0-14-118157-5 \$11.95

## THE PENGUIN BOOK OF MODERN AFRICAN POETRY

Fourth Edition Edited with an Introduction by Gerald Moore and Ulli Beier Penguin Classic 480 pp. 0-14-118100-1 \$15.95 COMPLETE POEMS Dorothy Parker

Introduction by Colleen Breese Penguin Classic 320 pp. 0-14-118022-6 \$13.95

## THE CERTIFICATE

Isaac Bashevis Singer Penguin Classic 240 pp. 0-14-018785-5 \$11.95

Also of interest: SHADOWS ON THE HUDSON Isaac Bashevis Singer Plume 560 pp. 0-452-28003-6 \$14.95

### 🛒 PENGUIN PUTNAM INC. 📄

ACADEMIC MARKETING DEPARTMENT • 375 HUDSON ST. • NY, NY 10014-3657 http://www.penguinputnam.com

January 1999 Volume 114 Number 1

# PMLA

Publications of the Modern Language Association of America

Published six times a year by the association

# The Modern Language Association of America

Officers for the Year 1999	President: EDWARD W. SAID, Columbia University
	First Vice President: LINDA HUTCHEON, University of Toronto, Saint George Campus
	Executive Director: PHYLLIS FRANKLIN
Executive Council	
For the term ending 31 December 1999	HEATHER DUBROW, University of Wisconsin, Madison
	CATHERINE PORTER, State University College of New York, Cortland
	EVE KOSOFSKY SEDGWICK, Graduate Center, City University of New York
	ERIC J. SUNDQUIST, Northwestern University
For the term ending 31 December 2000	MARGARET W. FERGUSON, University of California, Davis
	ROBERT SCHOLES, Brown University
	GEORGE YUDICE, New York University
For the term ending 31 December 2001	DAVID BARTHOLOMAE, University of Pittsburgh, Pittsburgh
	KIRSTEN M. CHRISTENSEN, Mount Holyoke College
	VIRGINIA WRIGHT WEXMAN, University of Illinois, Chicago
	ANTHONY C. YU, University of Chicago
Trustees of Invested Funds	JOHN H. D'ARMS, New York, New York
	CAROLYN G. HEILBRUN, New York, New York
	MALCOLM B. SMITH (Managing Trustee), New York, New York

*PMLA* (ISSN 0030-8129) is published six times a year, in January, March, May, September, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership in the association is open to persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual (calendar-year) dues, which include subscription to *PMLA*, are based on members' incomes and are graduated as follows: student members (seven years maximum), \$20; new regular members (first year), \$35; regular members (income under \$15,000), \$25; regular members (income \$15,000-\$20,000), \$40; regular members (income \$20,000-\$30,000), \$50; regular members (income \$30,000-\$40,000), \$65; regular members (income \$40,000-\$50,000), \$75; regular members (income \$50,000-\$60,000), \$85; regular members (income \$60,000-\$70,000), \$95; regular members (income \$70,000-\$80,000), \$105; regular members (income over \$80,000), \$125; joint members (two individuals sharing the same household, who receive one subscription to *PMLA* but two copies of all other publications), add \$20 to dues category of higher-income members, foreign members, same as regular members (use the American-dollar equivalent to ascertain the dues category). Membership applications are available on request.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is \$108. An institutional subscription including a bound volume at the end of the year is \$243, domestic and foreign. Agents deduct four percent as their fee. Single copies of the January, March, May, and October issues can be purchased for \$12 each; the September (Directory) issue is \$50; the November (Program) issue is \$35.

Issues for the current year are available from the Member and Customer Services Office of the association (212 614-6381; membership@mla.org). Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter the single-issue price will be charged. For information about the availability of back issues, write or call Periodicals Service Company, 11 Main Street, Germantown, NY 12526-5635 (518 537-4700; http://www.periodicals.com). Early and current volumes can be obtained on microfilm from UMI, 300 North Zeeb Road, PO Box 1346, Ann

Arbor, MI 48106-1346 (800 521-0600; http://www.umi.com). The office of publication and editorial offices are located at 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981 (212 475-9500; pmlasubmissions @mla.org).

All communications concerning membership, including change-of-address notifications, should be sent to the Member and Customer Services Office, MLA, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981 (212 614-6381; membership@mla.org). If a change of address also involves a change of institutional affiliation or a new e-mail address, that office should be informed of this fact at the same time.

Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

© 1999 by The Modern Language Association of America. All rights reserved. Printed in the United States of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660.

POSTMASTER: Send address changes to PMLA, Member and Customer Services Office, Modern Language Association of America, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981.

# Publications of the Modern Language Association

Published six times a year Indexes: Vols. 1-50, 1935; 51-60, 1945; 51-79, 1964

Editor: MARTHA BANTA, University of California, Los Angeles Managing Editor: JUDY GOULDING Assistant Editor: ERIC WIRTH Editorial Assistant: JOHN D. GOLBACH Advertising Manager and Submissions Associate: ANNABEL SCHNEIDER Administrative Assistant: ANGEL BUTTS Editorial Board EMILY SUSAN APTER, 2000, University of California, Los Angeles DJELAL KADIR, 2000, Penn State University, University Park ANTON KAES, 1999, University of California, Berkeley TILOTTAMA RAJAN, 1999, University of Western Ontario D. N. RODOWICK, 1999, University of Rochester LINDA WOODBRIDGE, 2000, Penn State University, University Park Advisory Committee MICHAEL AWKWARD, 2000, University of Pennsylvania DANIEL BALDERSTON, 1999, University of Iowa DENNIS BARON, 2001, University of Illinois, Urbana SARAH BECKWITH, 2000, Duke University CHARLES BERGER, 2000, University of Utah LAUREN BERLANT, 2000, University of Chicago CAROL L. BERNSTEIN, 1999, Bryn Mawr College MARC E. BLANCHARD, 1999, University of California, Davis WALTER COHEN, 2000, Cornell University LISA EDE, 1999, Oregon State University ED FOLSOM, 2001, University of Iowa RAE BETH GORDON, 1999, University of Connecticut, Storrs GEORGE B. HUTCHINSON, 1999, University of Tennessee, Knoxville ULLRICH G. LANGER, 1999, University of Wisconsin, Madison TOMISLAV Z. LONGINOVIĆ, 2001, University of Wisconsin, Madison ANGEL G. LOUREIRO, 1999, University of Massachusetts, Amherst TIMOTHY C. MURRAY, 1999, Cornell University WOLFGANG NATTER, 2001, University of Kentucky FELICITY A. NUSSBAUM, 2000, University of California, Los Angeles ANNE LAKE PRESCOTT, 1999, Barnard College JOHN RICHETTI, 2001, University of Pennsylvania MATTHEW C. ROUDANE, 2000, Georgia State University ROBERTA RUBENSTEIN, 2000, American University JEFFREY T. SCHNAPP, 2000, Stanford University DAVID SIMPSON, 2000, University of California, Davis C. LYNNE TATLOCK, 2001, Washington University JEAN-JACQUES THOMAS, 1999, Duke University PRISCILLA L. WALTON, 2001, Carleton University MARC A. WEINER, 2001, Indiana University, Bloomington PHILIP M. WEINSTEIN, 2000, Swarthmore College KATHLEEN E. WELCH, 1999, University of Oklahoma

# A Statement of Editorial Policy

*PMLA* welcomes essays of interest to those concerned with the study of language and literature. As the publication of a large and heterogeneous association, the journal is receptive to a variety of topics, whether general or specific, and to all scholarly methods and theoretical perspectives. The ideal *PMLA* essay exemplifies the best of its kind, whatever the kind; addresses a significant problem; draws out clearly the implications of its findings; and engages the attention of its audience through a concise, readable presentation. Manuscripts in languages other than English are accepted for review but must be accompanied by a detailed summary in English (generally of 1,000–1,500 words) and must be translated into English if they are recommended to the Editorial Board. Articles of fewer than 2,500 words or more than 9,000 words are not considered for publication. The word count includes notes but excludes works-cited lists and translations, which should accompany foreign language quotations. The MLA urges its contributors to be sensitive to the social implications of language and to seek wording free of discriminatory overtones.

Only members of the association may submit articles to *PMLA*. Each article submitted is sent to at least one consultant reader and one member of the Advisory Committee. Articles recommended by these readers are then sent to the members of the Editorial Board, who meet periodically with the editor to make final decisions. Until a final decision is reached, the author's name is not made known to consultant readers, to members of the Advisory Committee and the Editorial Board, or to the editor. Because the submission of an article simultaneously to more than one refereed journal can result in duplication of the demanding task of reviewing the manuscript, it is *PMLA*'s policy not to review articles that are under consideration by other journals. An article found to have been simultaneously submitted elsewhere will not be published in *PMLA* even if it has already been accepted for publication by the Editorial Board.

Submissions, prepared according to the *MLA Style Manual and Guide to Scholarly Publishing*, should be sent in duplicate and addressed to the Managing Editor, *PMLA*, Modern Language Association, 10 Astor Place, New York, NY 10003-6981. With each submission please include a self-addressed envelope and enough postage for both copies to be returned. Authors' names should not appear on manuscript; instead, a cover sheet, with the author's name and address and the title of the article, should accompany each manuscript. Authors should not refer to themselves in the first person in the submitted text or notes if such references would identify them; any necessary references to the author's previous work, for example, should be in the third person.

# Criticism in Translation

MLA members are invited to submit to the *PMLA* Editorial Board proposals for translations. Articles, as well as chapters or sections of books that can function as independent units, will be considered. The originals may be in any language. Two types of proposals are welcome: (1) significant scholarship from earlier periods that has not lost its forcefulness and whose retrieval in English in *PMLA* would be a noteworthy event for a broad body of readers or (2) contemporary work of sufficient weight and potential influence to merit the attention of the field as a whole.

A member who wishes to make a proposal should first ascertain that no previous English translation exists. The proposer should then provide the managing editor with the following materials: (1) a photocopy of the original essay, (2) an extended summary of the entire essay in English, (3) an introductory statement of approximately 1,000 words, prepared in accordance with MLA style, that will be published with the essay if the essay is accepted, (4) information on the copyright status of the original (if the translation is accepted for publication, the proposer will be responsible for obtaining permission to print it). In addition, if the proposer wishes to serve as translator of the essay or to designate a translator (who must also be an MLA member), a 1,000-word sample of the translation should be submitted; otherwise the Editorial Board will select a translator.

The translated essays should normally not exceed *PMLA*'s 9,000-word limit. The Editorial Board will approve or decline the proposals, evaluate the quality of the translations, and cooperate with the proposers and translators.

# Contents

Special Topic
Forthcoming in <i>PMLA</i>
Call for Comments for the Forum
Special Topic: Ethics and Literary Study Coordinated by Lawrence Buell
Introduction. In Pursuit of Ethics <i>Lawrence Buell</i>
Innovation, Literature, Ethics: Relating to the Other Derek Attridge
Aesthetics and Ethics in Gadamer, Levinas, and Romanticism: Problems of Phronesis and Techne David P. Haney
Saying Yes and Saying No: Individualist Ethics in Ellison, Burke, and Emerson James M. Albrecht
Ethical Value and Negative Aesthetics: Reconsidering the Baudrillard-Ballard Connection Bradley Butterfield
Testimony, Ethics, and the Aesthetic in Diamela Eltit Mary Beth Tierney-Tello
Forum Contributions by Carl A. Adkins, James M. Mellard, Adam Meyer, Andrea Most, Cary Nelson, Frances L. Restuccia, Edward W. Said, Michael Steig, Rei Terada, Elisabeth Weber, Jon Whitman, and Weihua Zhang
Forthcoming Meetings and Conferences of General Interest 108
Index of Advertisers
Professional Notes and Comment
Abstracts

Cover illustration: Edwin Howland Blashfield (1848–1936), detail of The Law (1909), mural in the Luzerne County Courthouse, Wilkes-Barre, PA. Photograph by Ace Hoffman / Paramount Studios.